

Latwefchu Amis.

57. gadagahjums.

Nr. 8.

Trefchdeenâ, 22. Februar (6. Merz.)

1878.

Redakteera adreſe: Paſtor Sakranowicz, Luttringen pr. Frauenburg, Kurland. — Gefpedizija Beſtborn I. (Reyher) grabmatu bohde Jelgawâ.

Rabbitajs: Meera ſinas. Wiſjaunatahs ſinas. Daſchadas ſinas. No Bez-Subatas. Jaunibas noſegums. Mihtalai. Dſelſjeku brauzeeni. Sludinaſchanas.

Meera ſinas.

Kreewu leelfirſis karawadonis ſawu augſto kohrteli 12. Febr. nozehla uſ Stejanu, paſchas Konſtantinopeles tuwumâ, lai galiga iſlihtſchana ahtraf paſchirtohs. No Kreewu puſes pagahjuſchâs deenâs tika daſchi draudu wahrdi iſmeſti dehl tahs wilzinâſchanas, ar kahdu Turku lungi meera nolihſchânu kawaja. Râ manams, bij atkal Englante raudſijusi Sultana auſei peeglausteſ un tam ſcho to eefſchulſteht. Nabaga Sultans ſtahweja ſtarp diwejahin ugunihm, no weenas puſes Englantes fugi draudeja nahlt wirſû, no ohtras puſes atkal wiſs Kreewu ſpehſs graſjahs nahlt galwas-pilſehta eefſchâ un tur iſflauziht Turku waldbibu. Tâ tad ir ſaprohtamas Sultana raiſes, kaſ jau bij gataws muht ahra uſ Wiſju un pameſti tik ſawus ministerus galwas-pilſehta. Bet Englante metahs rahmata un meera-deriba gahja beſ trauzeſchanas atkal uſ preeſſchu.

Veela konſerenzje wehl nemaſ neſtahw tik iſhi preeſſch durwihm. Kreewijas kanzleris efoht wehl uſ zitadahm dohmahm uſwedinaſis, prohti, lai konſerenzje turoht eepreeſſchnorunas un tad lai paſchi leele ſemes-waldimeeki ſanahktu tur kohpâ un tad to leetu galigi nogrunetu. War manih, ka Kreewijai wiſwairak ruhj ar Turku galâ tikt, ta iſlihdſinaſchanahs ar zitahm walſtihm nebuhs tik beediga leeta. Auſtrija un Kreewija un tâpat zitâs walſtis ſaraktahs, kâ to jaunadu buhſchânu Bulgarijâ nogruneteht. Auſtrija no ſawa ſenata grih peepraſiht 50 lihdſ 100 milionu gulſchu, lai waretu karaſpehku leelakâ gatawibâ tureht; wina dohma, ka jo ſpehzigis kaſ, jo drohſchi taſ war ari uſ konſerenzji lihdſrunah. Ari Wahju waldiſchana ſapohſch ſawus kara-lugus, bet tapeh; ta ſinams wehl nebuht uſ ſaru nedohma.

No Behterburgas ſinoja 14. Febr., ka ſirſis Gortſchakows ar mahgas krampjeem gruhti ſaſlimis un guloht uſ gultas. No Rijewas atſtrehjuſt ta ſina, ka generalis Todlebens nahſſchoht no Rihtu-Bulgarijas uſ Behterburgu atpatak un wina weeta tur eefſahſchoht generalis ſirſis Dondukow-Korſakow.

Rumenijas waldiſchana ſitpri tam ſtahw pretim, ka to Beſarabijas dalu, kaſ ſenak pee Kreewijas peedereja, tagad atkal Rumenijai atruemu un Kreewijai peeſchirtu. Wan winaſi ir pahrepahrim atlihdſinaſchana peefohlita ar Dobrudſchas dalu un wehl naudas iſmakfu, bet wina eeflata ſawas walſtrohbſchâs par neſilajamahm. Ziti runa jau no tam, ka dehl ſchihſ leetas Rumenijas ſirſis Kahelis griboht ahtraf no waldiſchanas atteikteeſ, nekâ to ſemes-dalu eet mainiht.

Wiſjas kara-aggabalâs ſlimibas lohti kahjotas. Tur ir muſpat lihdſ 13 dakteru ar niſnu drudſi apmiruſchi. Erſerumas gubernators, generalis Schellowikows ari ar karſonu miris; generalis Heimans gul wehl ſlims. Erſerumâ paſchâ un wiſâ tai appabalâ ir Kreewu waldiſchana eeweta.

Turku draudſiba ar Kreeweem paleel arweenu ſitaka. Un kapeh; taſ tâ ir, to dſirdam iſ kahdas ſarunas, ko Turku ministers Serwer Paſcha nupat ar weenu augſtu lungu turejis. Wiſſch ſajija tâ: „Kapeh; juhs brihneeteſ par muhſu draudſibu pret Kreeweem. Kreewija ir ta weeniga, no ſuras mehs wehl ko waram zereht; winaſi ari wajaga muhſu. Kreewijai buhs mihtak, kad pee Boſpora ſeſch pawahja Turku waldbiba, nekâ kad wiſa Ciropa ſahlt gudroht, kahdas jaunâs walſtites tur lai eezel muhſu weeta. Dihſi ſchim ta leeta bij tahda, ka mehs bijam preeſſch Ciropas wajadſigi, tagad eſam un buhſim wajadſigi Kreewijai. Turku waras ſwari ir joprohjam uſ Wiſju nolokufchees. Muhſu Sultanu negribeja patureht Ciropas waldimeeku pulkâ, bet Wiſjâ wiſſch waldbihſ kâ warens kalifs par 100 milioneem Turktizigu. Un Wiſjâ mums newar mihtakſ draugs buht kâ Kreewija; jo taſ leelakais pretineekſ tur mums ir un buhs Englante, kaſ leelakſ aiſmirkuſi, ka wina zaur mums ween buhtu uſturejuſeeſ. Ciropa mums wajadſeja Englantes, Wiſjâ Englantei wajag muhſu. Sultans ir ta galwa no leelakahſ dalas Indo-Anglu walſti. Joprohjam ſtahweſeeſ weens pret ohtru, Indijas keiſarene (Englantes kehni-ene) un Iſlama galwa (Sultans).

Rijewas generalgubernators ir ar ſawadu gudru ſirahpi apſtrahpejis 5 Pohku muſſchneeſes, kaſ pret Turku ſaguhſiteem bij par daudſ karſu mihtſibu rahdijufchâs, tohs ar wiſwiſadeem gahrdumeem zeenadamas, turpretim Kreewu ſaldatus, kaſ ſchohs ſaguhſitohs pawadija, ne ar azi ne-uſluhtodamas. Wiſſch liziſ wiſas 5 aiſweſt uſ ahprahhtigo namu, ahprus Rijewas un tur tahm 3 deenas laiku doht, lai pee gahſcha prahta atkal nahlt. Peh; 3 deenahm tahs walâ palaiſtas, bet kahjahm tahm biſis taſ 5 werſtes tahſch jelſch jamehro.

Keiſara pawehle no 26. Janwar ſtan uſ to, ka pee kara-darbâ ſtahwoſchâs armijas buhs zelt amatâs wehl 40 dakterus un pee reſerwas pulkeem Kaukaſijâ tapat wehl jitus 40 regimentes-dakterus.

Sultans lihdſſchinigo leelweſira amatu nozehlis un joprohjam turehs tikai ministerus, kureem eefſchleetu ministeris ir par preeſſchfehdetaju. Wiſſch ar ſcho pahrgrohſſchânu paſteidsahs, lai dabutu ſpehzigu palihgu no meerneeku partijâs tagadejâ presidentâ, un lai parlaments nedabuhu par ſcho jaunmu buhſchânu tâ waj ſchâ ſpreest, tad to iſhi noſuhtija uſ mahjahm.

Par regimentes-mahjitaju pee Luteru Jgaunu karawihreem ſchinis deenâs dohdahs uſ Donawas puſi mahjitajs A. Hôrſchelman no Karuſes draudſes.

No Karlowas rakſta tâ: Muhſu zeemihſch, Dſman Paſcha, kaſ pirmajâ laikâ maſ dewahs redſams un reti ar ko kahdu wahrdu runaja, ſahlt tagad it miht ar mums eepaſhitees. Ratru peh;puſdeenu wiſſch tagad ſawâ ſchupu kaſchokâ, ar ſezepuri galwâ, brauz zeereht. Wakarâs wina beeſchi redſ teatera namâ; wiſſch ſajijis, ka lohti miht teatera iſrahdiſchânas, weena no wina paſcha meitahm efoht akrihje. — Karlowas pilſehta waldbiba redſedama, ka zaur to leelu pulku tur ſawewoſto Turku lipigas ſehrgas iſplatahs, ir zaur daſcheem teizameem

nospreedumeem ruhpejufees pohstu nowehrft. Turki tur fawus ap-
mirufchohs beedrus bij lohti fekli semē eeguldijufchi; tagad pilf.
dumia ir pawehlejufi, us puksarshimu semē ufwest us kapu weetahm
un noteikufi, fa us preefchu Turkeem buhs wifumaf 3 arfchi-
nas dšilus kapus raft. Tapat nospreeda, katereif atbraufufchohs
Turkus eegehrft jaunās drehbēs un winu atweftahs ffrandas,
fas flimibu twaifu pilnas, fadedsinaht. Wan dafchi turneja,
fa zaur to zelotees leelas isdohfchanas, bet pilfehita galwa at-
bildeja: „Laba! nau du saudeht, ne fa wefelibu un dšihwibu.“
Karkowas gadatirgū fhogad prezēs par fahdi 46 milioni rubl.
ir apgrohftas. S.

No Konftantinopeles wehl ſino, fa turenēs Englantes ſubtnis,
lords Bayards, no Sultana bija atwehlefchanu dabujis, fa tee
6 Engl. karakugi warohit eebraukt Bosphorus jubrā un Bayards
ſinoja ſawam admiralam Hornby, lai nakti Konftantinopeles
ohftā eebrauz. Turks to meldeja wiſeem ziteem turenēs leelwal-
dibu ſubtnem, un tā ari leelſirſis Nikolais, fas toreif
wehl 6 juhdsēs no Konftantinopeles bij eefohrtelējees, to dabuja
ſinaht un līka Sultanam ſaziht, fa ja til weens pats Engl.
karakugis ſchāi jubrā eebrauks, wiſch tublit tiklab to noflehtu
pameeru tā ari wiſas meera lihſchanas ufluhtohs par nebiju-
ſchahm. —

Pulſten 7. no rihā Bayards ſcho leelſirſta atbildu dabujis
ſinaht un bihdamees, fa Kreewi Konftantinopeli tublit ne-eenem,
wiſch beſ kawefchanāhs un us ſawu paſcha galwu demis ad-
miralam Hornby preti pawehlefchanu. Wafarā Konftantino-
peles eelās bija ſchahds iſfludinajums laſams, fo turenēs
eēdšihwneeki, Englandeefchus iſſohbodami, pee nameem bija pee-
ſtufchi: „Starp Beſita-lijzi un Konftantinopeli ir paſudufi
weena ſtote. Kas winu atroh, dabuhn labu pateizibas algu.“
Tā tad ir ſaprohtama ta ſina, fa Englante un Kreewija efoht
nolihtufchās ſawā ſarapā dehl Galipoles ne-eenemſchanas. S.

Wiſjannakahs ſinas.

Jelgawa. Mupat dabujam telegramu, fas ſino,
fa ſtarp Kreewiju un Turziju meers flehgtis un parak-
ſtihts, us kaſchahm punktehū, wehl neſludina.

Si Bukareſtes ſino, Turki efoht no Suhinas iſtefas iſgahjuſchi
un Kreewi to eenehmufchi. No Atehes ſino, eefch tahm ſadum-
pejuſchahm Turzijas walſis-dalabm, fas pee Greezijas rohbeſchahm,
Turku baſchibofufi nemitahs ſawus breeſmigus ſleplawu darbus
ſrahdaht, fa la Greeku waldibai nahkotees gruhri, ſawus kara-
pulkus ſawaldiht, las griboht ar waru tur ſaweem nelaimigeem
tizibas-beedreem eet palihgā. No ta gar Epiruſa rohbeſchahm no-
ſahdita ſirehneeka bataliona jau 200 ſem wiſneeka Baitekeri iſ-
behguſchi un pret Turkeem karo. Pee Kanēas jau 2 deenas niſni
kaujahs, tur Turki kriſtitohs breeſmigi wajajohht. Ari Greeku
Albanija dumpis iſzehlees, tapat ari wiſā Teſalija un Epirā
laudis ſagrahbufchi eerohtſchus lai no Turku ſwehru darbeem iſ-
glahhtohs un wairatōs maſaidōs lautōs iſdewigi pret Turkeem
kawuſchees. Ari Kandija kautini bijufchi ſtarp Greekeem un
Turkeem.

Uf Maltaſa ſalaſ ohſtu atbrauza no Gibraltares ſem Lorda
John Hay 6 leeli Englantes karakugi, no kureem 3 tubliht dohdahs
us Beſilabai. Lord Napier no Magdales ezeltis par wiſtō-
mandantu tam karafpehlam, fo Englante ſagatawo karā ſubtiht
un winam par generalſtaba waldneeku peedewuſt klahht generalu
Wolſeley. Londones awiſe „Standard“ ſala, tas efoht tamdeht
notizis, fa Englante newarohit ar meeru buht ar tahm meera-
punktehū, fo Kreewija no Turzijas peeprafohit un Englantei, ja Kre-
ewija Englantes wehlefchanohs neklauſhs, warbuht buhs jawelf
ſohbins. Kreewi arween wehl us to paſchawohit, ar karapulkeem
Konftantinopelē woi ar jeb pret ſultana atwehlefchanu ee-eet un
Englantes waldiba ſinorufi ſiſtam Grotſchalowam, fa ja tas no-
tik, fa pret ſultana atwehlefchanu Konftantinopelē ee-eet, waldiba
tab no Pehterburgas ſaulſchohht prohſam ſawu ſuhini, lordu
Doftus.

No Konftantinopeles ſino, fa Englantes ſtote dohdcho-
tees us ſimidas ohſtu un fa waldiba Dardaneles zetokſnu
komandantam aiſleegufi, jeb weemu ſweſchu karakugi Mar-
mora jubrā laut eebraukt. — Meera lihſchanas ar Kreewiju
parleeku teet wiljinatas, jo Turki til tad ween grih to meera-deribu
gohdigi flehgt un parakſiht, kad leelwaldibu konferenze buhs ſa-
nahufi. Kreewi tahdu pagebrumu ihfi atraidijufchi un pagehr,
fa meera flehgschana eefch pahri deenahm buhtu parakſita. Pa-
ri hſes awiſchneeki aplam furn pret to leelu kara maſu, fo Kreewi
no Turkeem griboht nemt un newar peezeefi, fa Turzijas leetā
Franzija nau wairō, fa toreif Krima kara-laikōs, til ſpehziga un
no wiſeem gohdata, fa winas grihei wiſi paklauſija; tagad Jareds,
fa ir beſ Franzijas to leetu tur taiſahs iſſchirt. — Waſkawa
dšihwodami Franſchi demufchi leelu bali Kreewu karacewamoteem
par labu, par fo eenehmufchi 19,800 rub. — Ari Auſtrijas
waldiba ſahl kara ſpehtus iſrihloht, lai winas baſf us konferenzes
buhtu jo ſwariga, bet us karu wina dohmaht nedohmajohit, bet ze-
rohht fa Wahzija un winai iſdohfchotees Eiropas meeru uſtureht.

R. S. — j.

Daſchadas ſinas.

No eefſchneehm.

No Jelgawas. Kurſemes biſchu-koſpſchanas beedriba
notureja ohtrdeeu, 31. Janwari ſch. g., ſawu pilnigo ſapulzi,
kura ſchoreif ſtipri bij apmekleta. Wiſpirms beedribas preeſch-
neeks G. Mather k. luhkoja garā rumā beedribas preeklus un
behdas iſſklaidroht. Kurſemes biſchu-koſpſchanas beedriba ir
ſawōs beidſamōs 3 gadōs daudf peedſhwojuſti, winai bijis par
ſcho laiku ar daſchadahm pretibahm jazihnahs; augſchā minetā ſa-
pulze wiſpahri iſrahdija, fa winas iſhtais dšihwibas-ſpehls tatschu
wehl nau judis un fa wina ſawus agrafejohs nemeerus un grub-
tumus tagad pa leelakai daſai pahwarejuſti, nu jo drohſchaku
un iſdewigaku zelu ſahl usnemt, fa wina ſahl ſtipriatees
weenprahtibā un labās apneimſchanas, deenu no deenas wairaf
peenemtees leelumā un plaſchumā. Pehngad bija beedriba
104 lohzeeku, ſchogad — Janwar mehn. — ir wehl 46 loh-
zeeki peenahufchi klahht, tā fa lihdi 31. Janwarim ſch. g.
beedru ſkaiſs ſneedsahs lihdi 150. Un ta jau ir laba ſihme,
ar fo ſchi beedriba ſawu jauno 1878. gadu uſſahufi. Bee-
dribas preeſchneeziba tagad wairō neſaſtahw wiſ iſ teem wi-
reem, fas „Ratw. W.“ Nr. 51 p. g. mineti, bet iſ ſcheem:
preeſchneeks — G. Mather k., preeſchneeka weetneeks — K.
Grūnhof k., mantas-ſinatājs — D. Kronberg k. un rakſta-
wedejs — K. Freiman k. Augſchā minetā pilniga ſapulze
wehl nospreeda: nodohmato biſchu-koſpſchanas iſſtahdi
tagadeja kara dehl wehlaſā laikā iſrihloht, kahrtibas-rulli pahrlabaht un gada ſwehtus uf nahkoſchu
waſaru pahzelt. Ar jo leelu preeku ir tas ja-usnem, fa
beedriba jau no 16. Februara ſch. g. ſahtoht eefahls neween
jo uſzihtigi par biſchu-koſpſchānu, bet ari par laiku-, dahru-
un lohpu-koſpſchānu rumas un iſſklaidroſchanas tureht. Bei-
dſohht wehl turu par wajadſigu tē peemineht, fa eē daſchōs
ſawōs pehngada rakſōs par Kurſemes biſchu-koſpſchanas bee-
dribu eſmu deewōgan bahrgi ſpreedis, un fa tapehz man tagad
jo leels preeks, doht par ſcho beedribu zitadu ſpreedumu.
Jauns gars, jauna dšihwiba, weenprahtiba tagad winā walda.
Tagad eſmu no daſchahm leekahm zitadi pahrlēezinahts un wehlu
beedribai un winas preeſchneezibai laimigi ſtaigahht ſawu taga-
deju zelu. Lai ſet un kuplo Kurſemes biſchu-koſpſchanas
beedriba! Kahrliſ Bertramſ.

No Jaun-Swirlaufas. Laike pa-eet, laike atnahl un wifs, kas noteek — noteek til ar laiku, schi jau weza pasihstama pateestiba. Wisas raditas leetas nepastahw, bet daudskahrt mainahs un ari zilweks newar pastahweht weenumehr pee sawahm wezahm eerastahm; ari tam ir dauds reis netiklibas pret labeem un peenemigeem tikumeem jamaina. — Tas mums likahs ari nomanams pee preezigu seemas-swehtku swineschanas pagahjuscha gadā, kuri mums tagad dauds jo patihkami aistejeja, dauds sawadaki, nekā wina preefshgahjeji. Gadus atpakal pastahweja wehl schini puse tas wezais eeradums, ka laudis seemas-swehtkōs swehtku-preekus kroggōs mekleja, kur pee „putodamahm alus-glahsehm“ swehtkus uinehma un nobeidsa; bet nu jaunakajōs laikōs mekletaji atraduschi zitur derigaku weetinu, kur war kahrtigaki preezatees. Tagad atraduschi, ka paschi sawōs majoklōs spehj tahdus preekus darinaht, kad rabi un draugi papilnam sapulzejuschees, kur tad pee prahtigahm farunahm, musilas un swehtku glihtuma — ari wisi swehtki dauds glihtaki aistek, nekā krogga-papa buhdinā, kur „neghlis sihwais“ faulus tirpina. Lai nu gan schini puse, waram teikt, nezik to „kroghu mihletaju“ nau, tad tomehr peenahl atkal jauni klahht. Tā par swehtkeem muhsu kroggus apzeemoja atkal daschas jaunawinas is labi attahleem zeemeem; meilshas — spahrnirus sagludinajushas — atlidinajahs, zeredamas wehl schini puse pagahjuscho gadu dantschuballes atrast — bet ne ka! jaunu laiku wehjsch tahs ispuhtis.

Un nu nesifim kahdu wahrdinu pahr pagasta eekschfigas dshwes-gahjumu. Schinis deenās nu pat pee mums sahzees derefchanas-laits, kur kalpi ar saweem kungeem jeb maises tehweem lihshchanas-kontraktus fahl us jaunu noslehgt, kautschu gan dshwes mainishchanu tilai sinamā laikā noteek. Deenestneeku lohnes schini gadā ir atkal labu sohli kalnā skrehjuschas. Deenestneeki turahs, kā us gluma ledus atspehruschees, pret saweem lihzejeem. Jo prahtit ir pat mulkis mahl, bet gudram jabuht, kas proht sohliht. Puijschi sakahpuschi pusohtra simta mastā un ja scheem negrib pakal kahpt un to sohliht, ko prasa, tad schee lidinahs prohjam us sweschotni — un brauz tilai tad ar speeki pehz gadeem mahjās, kad tohs nabadstaus firmais wezumš peespeedis magastinas kleshti schehlastibas mekleht. Tā eet, kamehr jaunums walda! Bet kā tad nu ar meitahm stahw? Tadohma, ka tahs jau mastā kahpt neprathis. Bet ne ka. Ir tahs sawu tullis isdewigā brihdi proht paugstinahht. Tā par peem: kurai pag. gadā bij jau lihds rublu 50, fahl tagad pikstus steept pehz rbl. 70. — Wes tam wehl leelaka data negrib ne buht pee faimneekem dereht, gaudo: masa lohne, smagi darbi un prezetees ne pagalam newarohht dabuht. Sahk jau kallus staipiht, ka war eet us Bauflu, Mihgu, Zalgawu — un kas sin kur wehl? Un tomehr, kad labi apklafahs, tad pilsehtu deenestneezes pilsehtōs ne pusi nedabuhn no tahs lohnes, ko mehš us semehm malfajam. Bet sinams tahm tur ir sawadi preeki pee rohkas ne til ween teateri un weesibu wakari, bet deewamschehl wehl dauds ziti, par kureem nau wis ko preezatees.

Weidsamajōs gadōs jau daudšas no meitnahm aisreisōja us tuwakajahm pilsehtahm, gan par spihsmanehm un nama-meitahm, gan ari par keshschahm un behru-auflehm; bet deewamschehl zik dascha til kaunu pahnes mahjā. Schehlusis.

No Kr. B. mums raksta par weenu nejehdfigu atreebschanohs: Diwi faimneeki suhta sawam faiminam strahdneekus ar sirgeem palihgā, ballus no mescha pahrwest. Kalpi us mescha aishraufuschi peekrauj sawus wesmus kā peenahlahs; pehz tam, kā jau sinams, nem sihwo preefshā un eetaisa labas duhschas. Us mahjahm brauzohht fahl sihwais sawu spehku pee scheem jau rahdiht, prohti, wini fahl stihdetees un tā pahrbrauz mahjās. Ka reti, kur stihdejahs, nenoteek kautschanahs, tas jau saprohtams, un tā ari schee bija. Kahds no talkā suhtiteem kalpeem, newaredams sawas karstas asinis no-rendinaht, skrej ohtram talzeneekam klahht, un nu fahl schim par weenu un ohtru ausi glaudihht. Ziti talzineeki scha war-mahzibu redsedami eet pehdejam palihgā un sahzeju noteek pee semes, tam druflu usdohdami. Kad tas nu bij notizis, tad ziti strahdneeki ee-eet istabā; bet uswaretais paleek weens patš ahra un ko schis dara? Well nasi no keschas ahra un sawas nesawaldamās dufmās fahl sawa pretineeka nabaga stirdsinu ar nasi durstihht, pehz tam jeshchahs raguwās un brauz mahjās. Ohtra kaimina puishchi ari isnahk no istabas un brauz us mahjahm. Pahrbraufuschi mahjās nojuhdi lohpinus; bet pee nojuhgschanas atrohht, ka weens sirgs ar asinim notraipihht un labi apskatijuschees eerauga ari sirga meesā dauds nascha duhreenus. Pee ismekleschanas israhdahs, ka minetais uswaretais talzeneeks newaredams sawam pretineekam atreebtees, rauga to pee wina lohpa isdarihht. Kā dširdams, tad mainigais esohht nodohts teefai. I...h...r.

Durbes puse pirmee zihruki jau 10. Februar dširdeti, bet nu tas fals, kas 15. Febr. usnahza, buhs gan tohs us siltaku pusi aisdšinis.

No Leel-Sunaktes. Peektdeen tai 27. Janwari notika nelaimē. Sautmescha Dambran data buhwokhtus zehrtoht preefsh Leel-Sunaktes skohlas-nama, sazehlahs breefmiga auka un sahka kohkus laust; weens kohks no wehja lausts trahpisa mineto pagasta Skruhwes faimneeka brahli un to lihds nahwei eewainoja. Tapat wehl ohtris kohks Zirschu faimneekam kehwi eewainoja.

Pateiziba jafaka tam gohdigam preefshneekam. Kas tuh-dal gahja un dšina laudis ahra no mescha, lai ne-iskelkohs tahlakas nelaimēs.

Ari pee mums noteek dauds sirgu sahdsibas. Wehl 5. Janwarim iseihoht issaga diwi sirgus no stalla Wahwerites faimneekam. G—.

Is Kr. Wirzawas. Nakti us 8. Jan. issaga Kr. Wirzawas melderim K. Tohmberg k. no dshwojamahs ehlas lihds 520 rubl. sud. skaidrā naudā. Blehschi, kā rahdahs, ir sinatneeki bijuschi; jo wini to laiku nomanidami, kad melderis nau mahjās, nogahjuschi pee sudmalahm un dauhsjuschees, lai laishoht eekschā. Kahda weza kalpone, kura ari sudmalās dshwo, dohmajusi, ka nu melderā k. pahrbrauzis, steigufers tuhlin durwis atwehrt. Bet tiklihds schi durwis atwehrsi, weens no blehscheem sagrahbis kalponi un to tik ilgi preefshnamā turejis, kamehr ziti eekschā skapi uslaususchi, naudū isnehmuschi un tad zaur sudmalu durwihm aishgahjuschi. Kalpone, pehz tam, kad blehdis to palaidis, aishkrehjusi pee tuwejeem kaimineem palihgus mekleht, bet kamehr schee atnahkuschi, sagli jau bijuschi prohjam. — Us kalpones isteifchanu Kr. B. pag. wald. esohht

weenu zilweku apzeetinajusi, kas tagad stahw ismekleschanā. — Pawisam esoht kahdi 3 tehwinu bijuschi. —g.

Kuldigā par pilseta galwu ir iswehlehts magistrata sekretaris Goebel f.

Rihgas Latw. beedribā beedru flaitis isg. gadā ir par 100 audsīs. Us beedr. lasama galda tika tureti 7 Latw. laikraksti, 2 Kreewu un 8 Wahzu. Swehtdeenās flohlu apmekleja 45 behrni. Teatera cenemschanas bij 3804 rbl., isdohschanas 2851. Beedribas komiteja preeksch karā eewainoteem un winu peederigeem bij pee 9000 rbl. salafijusi; no teem nodewa 4000 rbl. Widsemes sakana kruska komitejai, 500 r. Kursemes kom., 1000 r. tai komitejai, kas par esaulko familijam ruhpejahs, pee 2000 rbl. isdewa 150 lasaretu gultas apghadajoht, bes tam lika daschadas drehbes taisiht preeksch karalankeem. — Rihgas polizeja ir us to zeetako Turkeem noleegusi, pa eelahm staigajoht ubagoht.

Rihgā 4. Febr. nomira weens no ihsti teizameem pilseta daktereem L. Girgenfon, 31 gadu wezs. Wiasch nesen bij no Besarabijas karalasetehm pahrnahzis mahjā un apsirga ar karsoni un ar to nomira.

No **Rihgas** lasaretehm 8. Febr. atkal atlaida bagatigi apdahwinatus 56 iswefelotus saldatus (15 us winu regimentehm, zitus atstaukā us nenoteiktu laiku). Ari 2 Bulgari nobrauzā atpakal us sawahm mahjahm.

Us **Rihgas-Dinaburgas** dselszeta, 6. werstē no Rihgas, 10. Febr. weens wihrs, Dawids wahrdā, no Zehsīm, masā prahtā buhdams maschinei nahkoht nometees semē un galwu pahrlizis par schkeeni, tā ka tika us weetas nonahwehts.

Kreewu walsti 1870 g. bij til 10 tuhst. werstes dselszetu un 1877. g. jau pee 20 tuhst. werstu, tomehr tad Kreewiju salihdsina ar to dauds masaku Wahzu walsti, tad schai ir par treschu dalu wairak dselszetu.

No ahrsemehm.

Berlinē. Wahzu Keisara pili 6. (18.) Februar tika dubult kahsas ar leelu gohdibu swinetas: krohna printscha meita prezeja Sakschu-Meininas krohna prinzi un printscha Fridrich Rahrta meita prezeja Oldenburgas leelherzogu. Kad pee laulachanas mahzitajs jaunohs pahrus swehtija, tad it kā warena „Amen“ atskaneja simts leelogabalu rihbeschana un dohma basnizas kohris dseebaja krahschno Alledujah dseefnu (no Händel). Pehz laulibas bij gohda maltite, us kuru bij pee 2000 weefu. Pehz tam nostaijaja pehz wezu weza eera-duma pa leelo sahli to gohda-danzi (Fackeltanz). Kur Keisars abas jaunawas pee rohkas weda, eepreekschu teem ghaja walsts ministri katrs ar waska sivezi rohka un eepakat ghaja pa pahreem wisi augstee weefi, kamehr pee ohtras sahles durwihm peenahkuschi atweizinajabs un ischlehrahs.

Indijas pagani ir pasaudejuschi weenu no sawahm augstakahm mantahm. Siamas wezais baltais elefants, kas 1770. gadā dsimis, ir 107 gadus wezs nesen nonihzis. Schis firmgalwis tika ihpafchi pili kā paganu augstais deewellis turehts un peelhgtis. Siameeschi tiz, ka tahds warens radijums newarohht nekas zits buht, kā Deewa jeb kahda nelaika warena tehniina dwehseles mahjoklis. Tapat ari wina krahschnais spalwas baltums tika kā ihsta schkistuma sime gohdinahts. Pagani tur pehz sawas tizibas tiz, ka miruschu dwehseles staiga pa lohpeem, tapehz tad baltee elefanti tohp augstā gohdā

tureti; katrs dabuhn sawu pili, sawus preesterus, sawus selta ehdamohs traufus, sawus ar pehrlehm un dahrgeem akmineem isschuhtus dekus; winus ehkina ar zukuru un dahrgeem zepumeem. Balta firmgalwja lihks tika ar leelako gohdibu, kur pats Siamas Keisars ar wiseem augstmaneem flahht bij, sawos sahrkōs noguldihts.

Rihnas walsti leelakōs apgabalōs ir pehdigs bads. Zaur leelu faufumu un leijas weetu iskalschānu jau wairak gadus wisi lauku angli pohstā ghajuschi un zilweki mirst badu. Seewas un behrni tohp pahrdohhti par 2 lihds 6 dollari. Bezaki neatradami pirzejus preeksch behrneem un negribedami teem likt badā nonihkt, nolauj tohs paschi un beidsiht paschi sew galu darahs. Daudsi laizinu mitinajuschees no saknehm, sahles un wihtolu lapahm, beidsiht no juntu salneem un mahleem. To weenigo palihdsibu sneedsa zil spehdami misionari un ziti Eiropeschi, bet Rihnas waldischana pati it ne zil par schihm behdahm neruhpejahs.

No Wez-Subates.

Uwischu lasitaji buhs dsirdejuschi, ka pagahjuscha pawafarā Wez-Subates meestina uguns-grehks dauds namus aprija un dauds laudis bes ustura un pakrehsla atstahja. Tagad waram sinoht, ka nodeguschee nami ir jau pa leelakai datai atkal ustaititi un meestinsch isklatahs dauds glihtaks nekā agraki. Jaunee nami peeder wisuwairak tahdeem ihpafschneekem, kas sawus zaur uguni pohstā ghajuschus namus bij apdrohschinaschis un sinams tagad ar dabutu naudu wareja pehz sawas patilshanas wehl labakus usbuhweht. Bet ziti nebij to eespehjuschi isdariht un tapehz winu namu weetas stahw wehl tagad til skurstenu drupas. Tomehr, kā redsam, tad zaur lihdszeitigahm firdihm un demigahm rohlahm ari schee rohbi ispidisees. It ihpafchi Afares leelakungs sneedsa tē leelu palihdsibu, pawafarā ar maifi un tagad ar labu teefu bauku. Lai nu Deews nelaimigeem palihds zaur schehlsirdigeem zilwekeem ari to wehl trubkstoschu materialu salafiht. — Ar laiku isklatifees schis meestinsch itin glihts un kas to preeksch desmit gadeem buhs redsejis, tas winu knapi pasihē. Preeksch nezil gadeem tē newareja zauri kluht, wisuwairak rudeni un pawafarā. Celas bij til muklainas un netihras, tā ka weel weetas rati ar wisu sirgu eestiga un brauzeju wareja jau no tahlenees pasiht, kad Subatē bijis, jo riteni un wirsi bij pahr pahrim ar dubleem un mehskleem aplipuschi un peefemmejuschees bet tagad tā wairs nau. Zaur meestina preekschstahwa Vogel f. ruhpihu ghadaschānu ir gandrihs wifas celas brugetas. Meestina buhtu schahds darbs gauscham dauds naudas makkajis, bet Vogel kungs sinaja to leelu tā eewest, ka ilkatris, kas us Subates tirgu brauz, trihs akminus no mehrena leeluma lihds nem un meestina preekschā kahdam ihpafchi us tam listam usrangam nodohd. Kas negrib ar akmineem krahmetees, tas makkā trihs kap. f. naudā. Akmini teel preeksch celas brugeschānas un nauda preeksch scha darba strahdneeku nolohneschānas isleetata. Tahdai akminu jeb naudas dohschānai bij eefahkumā dasch nesaprascha leels pretineeks un nereti gadijahs starp brauzeju un akminu fanehmajū leela lihweeschānahs, bet pehdigi ari tahdi atfina, ka tahda eerikte ir wiseem par leelu labumu un nu paschi preezajahs, kad war par brangi brugetu

celu braukt un newaijaga fawu sirgu pa dšileem dubleem puh-
leht. — Turpreti Jaim-Subates eelas ir wehl nebrugesas un
pilnas wifadu netihrumu un dubtu. Schihdi mehds wifus
mehslus no faweem nameem ne wis uf dahseem behrt, kas
wineem bagatus augus atnestu, bet teescham uf eelas, tā ka
preeksch dascha nama durwihm wairaf pehz lohpuštaka jeb
laidara isslatahs, nekā pehz eelas. — Tāpat zaur Vogel
lunga gahdaschanu kluā tē preeksch pahri gadeem trihs uguns
dsehshamas sprizes apgahdatas. Sprizes buhtu gan deri-
gas un teizamas, bet ar pascheem uguns-dsehsejeem ne-eet wifai
lahgā, ikkatis grib par pawehletaju, bet neweens par darba
daritaju buht, un zaur to ne reti zelahs tahdā briedi, kur
wifam waijag kusteht un ar fweedreem strahdaht, dumpis un
nekahrība, kas sinams til darbu aiskawe un beedribu nihzina.
Starp daschu labu un teizamu leetu netruhlst tē Deewamschehl
ari blehdibu un bestaunigu sahdsibu. Gandrihs ikkatru nedel
laudis peedfen tē saglu pehdahm galu un meestinu ar schan-
dareem un polizejas sulaineem krata. Zil dascham teel tē deen-
nās laikā azihm redsoht sirgs ar wifu eejuhgu aiskraukts jeb
nauda no kabatas ar waru israuta, un til retajam ir laimejees
sagli fakert un teefas rohlās nodoht. Laudis fuhdsahs ari
par netaisnu mehru un swaru. Wisuwairaf tirgus deenā wai-
jag tē labi azis atdarist. Schihdini fina manigi pee prezes
fwehshanas skahlu kausā apafsch kahda papihra dsellesgabalu
jeb zitu kahdu smagu leetu eebahst un tāpat, kad preze no-
fwehrta, atkal manigi iswillt. —

Dirgi tē ir waren leeli. No rudena fahkotees lihds pat
Jahna deenai, ikkatru pirmdeen laudis sabrauz no malu-ma-
lahm un andelejahs ar wifadahm prezhem, wisuwairaf ar
labibu, lineem un sirgeem. Bes pirmdeenahm mehds ari fweht-
deenās tirgus tureht, it ihpaschi wasaras laikā. Gan zaur
waldishchanu ir tahda fwehtdeenās saimoshana aisleegta, bet
kad katoli daschas fwehtku deenas, kas teem kaut kurā zītā
nedetas deenā eekriht, nereti uf tirgus deenu pahrzet, lai wa-
retu abas leetas weenā deenā isdariht un leelaka draudse falas-
tohs, tad laudihm ir eerasta leeta ari fwehtdeenās uf basnizu
brauzoht, labibu jeb zitu kahdu prezi preeksch andeles lihds
nemt, un polizejai nau lihds schim wehl isdewees tahdu nekahr-
tibahm ko schehlotees un fuhdsetees, bet ari apkahrteja apga-
balā, it ihpaschi kroggōs ir tagad weena leeta eewesta un eerah-
dita, kas kā rahdahs preeksch daudseem par leelu pohstu paliks,
tas ir biljartu galds. Agraki redsejahm tahdu spehli til pil-
sehtu trakcerōs, kas peezeesmit lihds fintu un wehl wairaf
rubulus malfaja, bet tagad netruhlst tahdas leetas ari pat bei-
dsamōs schinkischōs un muhsu krogghineeki pehrē winas par
trihhs lihds peezi rubli, kas par to, kad wezas, schlihas un
greifas, nodrislufshas un weetahm bes wadmālas un turklaht
ar kohka ballehem jeb kā tē fauz ohlahm, lai spehletaji mahzahs
ari uf sliktahm spehleht; til truhkt jau newar, kad nau zitur
ruhmes, tad tahs eekohrtele kahdā masā fahnu lambari jeb klehti.
No kuras pufes winas tahdā ihfā laikā sadabutas, to newaram
sinah. Gohdigi saimneeki par tahdu jaunu spehli gauscham
schehlajahs, jo zil dasch labš kalps, kas lihds schim neweenu
deenu no darba neatrahwahs, tagad azihm redsoht paleel par
teelu biljartu spehletaju un pa krogghu dšihwodams neween
faimneeka darbu nolawe un daschu reis seemas laikā uf meschu

jeb no mescha braukdams kroggha preekschā sirgu falde, bet ari
fawu gruhti fapelnitu naudu tur palaisch. Netruhlst ari daschu
faimneeku, kas tahdeem tehwineem peebeedrojahs un kohpā
partijas taisa. Dširdam, ka neween darba-deenās dauds tā
fawu laiku krogghā kawe, bet wehl jo wairaf fwehtdeenās un
par paschu spredika laiku. Waj tē newaijadsetu til lab
spehletajeem, kā ari kroggha-papineem labas mahzibas doht?!
Agraki kawejahs tahdi pee brandwihna glahses un kahrshu
spehleschanaš, kad nu brandwihns zaur atziš dahrgs palika un
kahrshu spehleschana zeeti noleegta, tad usnahza leelā mohdē
besgaliga bairischa dserschana, nu atkal biljartu spehleschana.
Deews sin ko wehl ne-isdohmahs!

Lai Deews dohd, ka waretu uf preekschu no schihs malas
Uwischu lasitajeem labakas sinas pasueegt. —g.

Jaimibas noseegums.

(Turvinajums.)

Weinolda namā bij winsch ar scha weenigu meitu Marga-
retu eepasinees. Ta bija jauna, skaisa meitina, kura jau tuhli
pee pirmahs fatilshchanahs dšiku eespauidu wina kruhtis bij at-
stahjusti. Mihlestiba uf scho meitinu arweenu wairaf un wai-
raf wina firdi pee-auga. Ar waru mehginaja winsch to paschu
apspeest, lai gan winsch wairaf kā weenreis bij pahrslezinajees,
ka ari winsch Margaretai nebij weenaldisgs palizis. Bet waj
drihsteja winsch, kura pagahjuschas deenas ar tahdu kaunu
bij apklahtas, uf schihs meitas mihlestibu un rohku zereht?
Waj winsch, kas reis zeetumā sehdejis, bij winas wehrts? Un
tomehr nahza reis stunda, kurā winsch wifu aismirsa, jo mih-
lestibas wara katru schaubishchanohs un atminu isdeshsa; ais-
grahbts tas Margaretai fawu mihlestibu atklahja un preti-
mihlestibu atrada.

Margareta fawu laimi tehnam pawehstija. Gefahloht
tas gan peeri dufmigi farahwa, jo winsch bij preeksch fawas
weenigas meitas zitu wihru isredsejis; bet beidsiht tas taf
winas luhgshanas paklauffija, jo winsch drohshi zereja, ka
Waldows wina behru reis laimigu daris. Un waj winsch
ari pats pee tam nebij wainigs, ka tas til tahlu bij nahzis?
Waj winsch pats nebij Waldowu fawā familijā eewedis un
daudstreis rahdijis, zil augsti winsch to zeeni? Wina lepnais
prahts gan pret to fazehlahs, bet wina mihlsta firds un mih-
lestiba uf fawu meitu uswareja.

„Es Jums nekad fawu behru nebuhtu dewis,“ winsch
fazija uf Waldowu, „kad es Zuhfu kreetnibu, Zuhfu tshak-
libu un pateesibu nepasihtu un kad es nesinatu, ka uf Zuhfu
pagahnti ne ta wismasaka apwainoshana negul. Schihs ihpa-
schibas es zeeniju augštali, nekā bagatibu, kuru Zuhš jau
bes tam zaur manu meitu dabuseet un es zeru, ka Zuhš zaur
fawu kreetnibu to wehl pawairoseet.“ Afinis pee scheem wahr-
deem is Waldowa waigeem issuda, neweens wahrds pahr wina
luhpahm nenahza. Tahs dohmas, scho wihru, kas pret wina
til labfirdigs bij rahdijees, peewilt, wina neschelligi mohzija.
Zau gribeja winsch tam fawu agrako noseegumu atklaht, bet
bailiba, ka winsch zaur to Margaretu uf wifu muhschu pasau-
detu, wina no tam attureja. „Es gribu Jums zaur darbeem
un zaur fawu usweshchanohs pateizigs buht!“ winsch taf reis
issauza, Weinolda rohku fatwehdams. „Nekahda zita zen-

fchanahs, ka Margareti laimigu dariht un preefch Zuhfu lab-
flahfchanas puhletees, manas kruhtis nepeepildihs; es gribu
to ustizibu, kuru Zuh man dahwajufchi, ari gohdigi novel-
niht un uftureht!“ „Manu pilnigu ustizibu Zuh jau fen efat
eemantofufchi — waj zitadi es Zums gan fawu meitu buhtu
dewis?“ Weinolds pasmeedamees atbildeja. „Ka Zuh ma-
nas eenahfchanas ka lihds schim pawezinafeet, to es Zums
labpraht tizu, jo tagad jau ari Zums pee tahm daliba ir.“

Laimigas deenas preefch Waldowa eefahfahs. Marga-
retas firds winam ustiziga mihlestiba peekehrahs un Weinolds
winu ka fawu dehtu iftureja. Zif breifcham winam tahs doh-
mas ufmahzahs, ka fchi laime preefch wina par leclu efoht
un fchauftalalas winu tad pahnehma eedohmajoht, ka ta pati
attal reis waretu ifahrdita tikt. Daudsreis bij tas apnehmees,
Margaretai un winas tehwan fawu nofeegumu, kurfch nebuht
tik leels nebij, atflaht, bet ikreis bij winsch attal fchihd doh-
mas atmetis, bishdamees zaur to Margaretas mihlestibu un
laimi aptumschoht; turklaht bij winam tad ari no Weinolda
lepna firdsprahsta tas breefmigakais fagaidams. Un waj gadi
nebij warbuht jau fen wifu atminu pee teem, kuri par wina
nofeegumu finaja, isdohfufchi? Tikai winsch to wehl nebij
aifmirkis, kamehr bes wina warbuht neweens wais pee tam ne-
dohmaja.

Jau bij tas laiks tuwu flaht, tur winsch ar Margaretu uf
wifu muhschu tika faweenohs; tai pascha deena bij Weinolds
ari nodohmajis winu par fawu andelesbeedri eezelt. Te at-
flahja tas peepeschi kahdu drohschu un nedfirdetu sahdsibu pee
bohdes-puischa, kurfch to ustizibu, kuru Weinolds tam bij
dahwajis, uf tam bij ifleetajis, prezi is fcha bohdes ftepeni
oifneft un pahrdohht. Zif azumiafli bij pahredfams, tad fflahde
fneedsahs pee pahri fmitis rubuseem. Waldows to tuhlt Wei-
noldam finamu darija, kurfch tad ais dufmahm, ka wina ufti-
ziba uf kahdu nelestibu bij walkata tikufi, wifu uf to fmalako
lika ismekleht, pee lam israhdiyahs, ka bohdes-puisis jau ilgaku
laiku un uf it plafchu wihfi fawu sahdsibu bij dfinis. Un
tomehr buhtu Weinolds tam wifu peedewis, ja tas winam ar
rupjibu un meleem nebuhtu pretim nahzis; bet kad tas nebuht
fawu grehku nenofcheloja, tad lika Weinolds winu zeeti neimt
un teefahm nodohht.

Zaur teefas ismeklechanu nahza wehl daschi noslehpumi
gaisma. Tai deena, kad fpreedums par wainigo bij jataifa,
tika ari Weinolds, Waldows un diwi rakftuwedeji is Weinolda
bohdes ka apfuhdsetaji un leezineeft preefch teefas aizinati.
Ne-iffakamas bailes Waldowu pahnehma eedohmajoht, ka ari
winsch jau reis uf apfuhdseto henki bij fehdejis un ar ihgnumu
winsch tadeht pee tam dohmaja, ka nu attal teefas preefcha
buhd jastahj. Jau gribeja winsch tai deena ka flims ifliktees,
lai waretu zaur tam no leezibas isdohfchanas atfwabinatees,
bet waj tas winam gan buhtu idewees? Waj nebuhtu teefa ar
fpreedumu lihds tam laikam wilzinajufi, kamehr tas attal we-
fels tapiis, tapehz, ka bes wina leezibas nemas nebij eefpeh-
jams fpreedumu taifihht? Un waj tad winam ari teefcham kahds
eemeflis bij baiditees, par leezineeku preefch teefas nahht? Tas
pifsehts, kura winsch reis ka nofeedsneeks teefas preefcha bij
stahwejis, bij tahlu no fcheijenes un nebij tadeht nemas doh-
majams, ka kahds no teem teefufcheem, kas winu toreis bij
noteefajufchi, buhtu uf fcheijeni pahrzeltis tizis. Un kad tas

ari buhtu notizis, waj tad nebij jadohma, ka tas
wina nofeegumu, wina wahedu un noteefafchanu jau fen bij
aifmirkis?

Winsch gahja ar Weinoldu uf teefu. Zif lohti winafch
ari wifus speklus fanehma, tad tomehr tas winam
ne-isdewahs, fawu eefchligu nemeeru pilnigi apfleht. Leezi-
neeku istaba, kura wineem kahdu laiku bij ja-ufgaida, winsch
ftalgaja nemeerigi no weena gala uf ohtru. Wina waigi bij
bahli. „Kas Tew kait?“ Weinolds prafija tam flaht pee-
eedams, kuras wina nemeeriga ifturefchanahs un bahlee waigi
azis eekrita. „Es nejuhtohs itin wefels,“ Waldows atbildeja,
ar labo rohku pahreeri wilkdams, it ka gribedams tahs bee-
dinadamas dohmas, kas tur bij fakrahjuhahs, aifdift. „Ta
newefeliba gan attal driht pahrees, jo pee tam warbuht tik
tas milkis, apspeests gais, kas fche mahjo, ir wainiga.“

Weinolds it ka netizedams galwu pakratija. „Es jau
preefch kahdam deenahm kahdu eefchligu nemeeru pee Tewim
efmu pamanijis,“ winsch runaja tahlak, „un es dohmaju, ka
es to eemeflu pee tam labaki pasifhtu. Tu efi beidsama laika
pardauds strahdajis un zaur to warbuht fawus speklus pahrafi
eepuhlejis. Zif lohti ari Tawa ufzihtiba un nepeelufufi fchaf-
liba mani eepreeze, tad tomehr es negribu, ka Tu zaur pah-
leezigu strahdaschanu fawai wefeliba flahde un tadeht es lab-
praht wehletohs, ka tu kahdu masu atpuhschanas zelofchannu
ufnemtu. Diwi nedefas Tu uf tam wari ifleetahht un par zelo-
fchanas isdohfchanahm Tew ari newaijaga ruhpetees, jo Tu
fini, ka mana kafe preefch Dewis latea laika ir atwehreta un ka
Tu is tahs wari neimt zif Tew patihht.“

(Uf preefchu wehl.)

M i h t a k a i.

Uf dseefmu fpharneem nefu

Es tewi, mihbaka,

Zaur waf'ra gaisu wehfu

Tur flufa weetina.

Tur jauks, flaisis dahrs ir redfams,

Tas mehnepniga fpihd.

Turp fteidsohs ar tew' deedams,

Kur rohfes, lihjes mihht.

Tur wijolites stahsta,

Kas winas ispuhsko;

Un upite eefch kraffa

It lehni burbulo.

Tur aifneft tewi gribu

Tai puku pawehni,

Un fapnoht mihlestibu

Un lihgfmoht muhschigi.

— — rts.

Dfelfzetu brauzeeni.

- 1) No Mihgas uf Dinaburgu pulst. 11¹/₄ preefch pueb. un 6¹/₁₀ wafara
Dinaburgas uf Mihgu 6²⁵/₁₀₀ " " " 8¹/₄ "
- 2) " Mihgas uf Tulumu v. 9¹/₂ ribta un 6¹/₁₀ wafara.
Tuluma uf Mihgu v. 6¹/₄ ribta un 2²⁰/₁₀₀ weh pueb.
- 3) " Telgawas uf Mihgu v. 7³³/₁₀₀ r. 3³⁷/₁₀₀ p. p. un 10³⁷/₁₀₀ w.
Mihgas uf Telgawu v. 9³⁰/₁₀₀ r. 1¹⁰/₁₀₀ " " 8³⁰/₁₀₀ w.
- 4) " Telgawas uf Moschafteem v. 2²⁰/₁₀₀ p. pueb. un 10²²/₁₀₀ waf.
Moschafteem uf Telgawu v. 4²⁰/₁₀₀ ribta un 7³/₁₀₀ waf.
- 5) " Moschafteem uf Keeraju v. 6³⁵/₁₀₀ wafara un 2³⁸/₁₀₀ ribta.
Keerajas uf Moschafteem v. 10³⁷/₁₀₀ " " 1⁴³/₁₀₀ "

Qain. amifchu apghadatais: J. W. Safranowicz.

Sludinafchana.

Behz tam, tad tahs cejanfchana-lites preefch 1878. g. sagatavotad, tad teel no Verkenes pagasta-waldifchana...

Behz tam, tad tahs cejanfchana-lites preefch 1878. g. sagatavotad, tad teel no Wadru-mulshas pagasta-waldifchana...

Behz tam, tad tahs cejanfchana-lites preefch 1878. g. sagatavotad, tad teel no Wadru-mulshas pagasta-waldifchana...

No Maubites pagasta-teejas teel zaur scho sinans darichts, fa fcheyenes Gwaltu mahjes ratur...

No Maubites pagasta-teejas teel zaur scho sinans darichts, fa fcheyenes Gwaltu mahjes ratur...

No Maubites pagasta-teejas teel zaur scho sinans darichts, fa fcheyenes Gwaltu mahjes ratur...

Behz tam, tad tahs cejanfchana-lites preefch 1878. g. sagatavotad, tad teel no Kalna-mulshas pagasta-waldifchana...

Tabe polizejas, fur volhfchads behreitti Gleijas pagasta-lohzele bei geldigam pafebm dshwo...

Behz tam, tad tahs cejanfchana-lites preefch 1878. g. sagatavotad, tad teel no Kalna-mulshas pagasta-waldifchana...

No Strundas pagasta-teejas teel wiffi tee, tam fchdas laimnas parohdu-prafifchana...

Behz tam, tad tahs cejanfchana-lites preefch 1878. g. sagatavotad, tad teel no Kalna-mulshas pagasta-waldifchana...

Behz tam, tad tahs cejanfchana-lites preefch 1878. g. sagatavotad, tad teel no Kalna-mulshas pagasta-waldifchana...

Behz tam, tad tahs cejanfchana-lites preefch 1878. g. sagatavotad, tad teel no Kalna-mulshas pagasta-waldifchana...

Behz tam, tad tahs cejanfchana-lites preefch 1878. g. sagatavotad, tad teel no Kalna-mulshas pagasta-waldifchana...

Behz tam, tad tahs cejanfchana-lites preefch 1878. g. sagatavotad, tad teel no Kalna-mulshas pagasta-waldifchana...

Behz tam, tad tahs cejanfchana-lites preefch 1878. g. sagatavotad, tad teel no Kalna-mulshas pagasta-waldifchana...

Behz tam, tad tahs cejanfchana-lites preefch 1878. g. sagatavotad, tad teel no Kalna-mulshas pagasta-waldifchana...

Behz tam, tad tahs cejanfchana-lites preefch 1878. g. sagatavotad, tad teel no Kalna-mulshas pagasta-waldifchana...

Ahsjupes keegelu-zepelis teef ar pee ta peeberigam fenehni no Zurgeem 1878. g. iferntehts...

20 rubl. fudr. pateizibas algas. Labs kalejs war weetu dabut Mas-Battaised-mulshah...

Ahsjupes keegelu-zepelis teef ar pee ta peeberigam fenehni no Zurgeem 1878. g. iferntehts...

Ahsjupes keegelu-zepelis teef ar pee ta peeberigam fenehni no Zurgeem 1878. g. iferntehts...

Behz tam, tad tahs cejanfchana-lites preefch 1878. g. sagatavotad, tad teel no Kalna-mulshas pagasta-waldifchana...

Behz tam, tad tahs cejanfchana-lites preefch 1878. g. sagatavotad, tad teel no Kalna-mulshas pagasta-waldifchana...

Kurfemes
lohpju aiffstabwefchanaš beedr.
general-fapulzi

noturehš tai 28. Februar 1878. g. Zalgawâ, Schirfenhöfera fablê (paftes-eelâ).
 Gefahlfkes pulst. 7. wafarâ. Nr. presidenta f. atwehlfchamu art nebedreem ee-efchana brlhw. 1
 Zalgawâ, 2. Februar 1878.

Preeffchneeziiba.

Las pee Bez-Sauls pagasta pederigš Kunzum-Strautneel fainneežes laulabts wšhš, Kriššs Kabr-kliafš, ir 12. Zannar fš. g. nonitcis.

Wina parahdneeki, kâ ari tee, fureim nelatšis to parabbâ palziš, teef zaur fšho ufaizinati, libš 6. April 1878. g. pee fšhšs pagasta-teečas famuš parahdus un prašfchanaš ušdohš, pee lam wehl teef peeminehš, la pež; fšhš termiua parahdu flehpeji ar diwfahrtigu mafšu iškš šrabyeti. 2

Bauflas pagasta-teečâ, 9. Februar 1878.
 (Nr. 61.) Preeffschfchd. : Ribbe.
 (S. W.) Teef. fšhšw. : G. Coeffer.

Apstelleschanaš uf labi dihgtoščas
ahboltina-fehklas

nem preim 3
C. Heilsbergis,
 Zalgawâ, pee tirguš-platfšha, blakus apteešim.

Weena fmehe de ar dahrju

un dihwes-ruhmł ir uf renti dabujama no nahlfefcheem Jurgeem, 7 weškš no Zalgawâš, uf Rihgas žeta, Zenas-frohgu.

J. W. Grahmann,
 Rihgâ.

Wišadu
femfohpju-mašchinu un aramu-rihku, superfoffatu un mašchinu-ellu

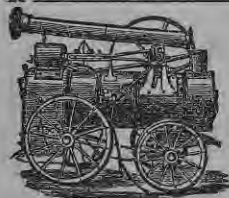
frahjumš un pahrdohšchana. 2

Diš-Dahmes muifchwaldiba dara zaur fšho finamu, kâ fšha
 pawafara tirguš
 netiš 15., bet 18. April, tas ir: trefšho Zeel-
 deenas-fwehritu deenu — noturehš. 3

Traumes-muiščâ,

pee Zalgawâš, war kalpu-wečas ar laufeem un plawahm dabuht, jeb ari uf deputati dereht.

Zukumâ ir weenš nams pahrdohdamš, ar dahrju un leelu muhra ehku, štalli, wahgušt, klehti. Klah-tataš fšmaš Slohtendekê, pee barona von der Mede. 2



P. van Dyl

Rihgâ, fmuifchwelš.
Claytona
 lofomobileš un
 lufkam. mašchineš,
Padarada

superfoffati,
augstgrahdigi un mafatgrahdigi, ar peefohlita labuma apgalwofchamu, tâ kâ ari tali-mehštł un wišadaš lau-fainneežitas mašchineš un rihtł.

Lambertu-muiščas pagasta-waldifchana (Lambertšho Gem. Werm.), uf granti wišpabriga kara-deenesta likumu 115. artikeka, dara zaur fšho finamu, kâ fšhš pagasta fa-faulfchanaš-lište par 1878. g. rekrufchu-lohšefchamu-fa-gatawota un libš 11. Merz fš. g. pee fšhšs pagasta-waldifchanaš deht eefštatiščanaš buhš iškłta. 2

Lambertu-muiščâ, 14. Febr. 1878.
 (Nr. 24.) Pag. wež.: Z. Kalnting.
 Pag. fšr.: R. Pohlmann.

Kurfemes kreditbeedribas direkfzija dara zaur fšho wišfeem beedribas lohže-kleem finamu, kâ wina iš beedribas likumeem weenu

išwilkumu fastahdijufi Latweefchu walodâ,
 kas fatura wišus fcheem lohželkeem wajadšigakohš nofazijumus un ir pee wiaaš pehrkams par 30 kap. f. gabalâ. 1

Zalgawâ, 2. Janwar 1878.
 (Nr. 1.) Direktors : Barons Lüdinghausen-Wolff.
 Sekreters : v. Heyting.

Sawâ

garainu spirita-distelaturâ un lišehru fabriki

Konrads Lindau,

Zalgawâ,

peedahwa wišwišadas sortes fmalku fšhnapfu, lišehru, balsamu, atšhišf-
 tšhenu u, t. j. pr., kâ ari lohtł fmalkł nowilktnu spiritu.

Lehgeris un pahrdohstawa

katolu eelâ Nr. 54 un 57. 2

Linu- un pakulu-dšijas

wiššš nummuršs pahrdohd par mehrenu tirgu

C. Heilsbergis,

Zalgawâ, pee tirguš-platfšha, blakus apteešim.

Original-fchujamahš-mašchineš,

ar rohkahm un kahjahm dšenamaš, furaš zaur daudš jaunahm pahrelabofchanašm tiškab labakas, kâ ari šupratas išrahdahš, peedahwa leelâ iimehł

J. Friederichs,

Zalgawâ, paleižas-eelâ Nr. 3.

Labu biljardi

ar wišahm peederigahm leetahm war dabuht pirkt
 Falzgrahwed Pika-frohgu. (1) J. Rindermann.

Wišas sortes keegelu, faufas plankas, deht
 fuš un laftas pahrdohd war wišlehtafajeeem tirgeem

C. J. Jakobsohns,

Zalgawâ, upes-eelâ, šakajâ namâ Nê 4, aš bruhwera
 Herrmutha. —1

Wišštres muiščâ, pee Kandawaš ir

frifšhi lafšketi kalki,

2 rub. 75 kap. par laftu, dabujami. 1

Zaun-išnaškufšhee

Likumı un nofazijumi

par

pagastu waldifchamu un polizeju

dabujami:

Rihgâ, pee B. Dibrika, Šhilinga, Kap-
 teina un Luzawa;
 Zalgawâ, pee Alkunana, Šhablowškł,
 Beštborna un Lufafaz;
 Ueepajâ, pee Žimermana un Ufkłina;
 Zukumâ, pee Baumana;
 Kuldigâ, pee Beštborna.

Wišas grahmatus-bohdšs dabunama fšhš grahmata:

Sneegbaltite.

Mafša 40 kap.

**Linu-dšijas un
 auščamohš deegus,**

wišadaš sortes, pahrdohd wišlehtati 6

R. John Safferberg's,

Rihgâ, kunguš-eelâ Nê 12.

(Ee-efchana atrohnaš žukt-eelâ (Schwimmstraße).)